



e-ling.eu – Europejskie Biuro Tłumaczeń

Proximuss, ul. Kopernika 30, 00-336 Warszawa, Polska, NIP: 738-179-24-08 | e-mail: info@proximuss.pl
fax: +48222442207 tel: +48222442205 tel: 0609999999 | 0693333333 | 0695500000 | 0691777777 |
0509504111

PRZENIESIENIE PRAW AUTORSKICH

_____, dnia _____

Ja, niżej podpisany, oświadczam, iż:

(a) przysługują mi w pełnym zakresie autorskie prawa majątkowe do następujących tłumaczeń:

| | |
|------------------------|--|
| Tłumaczenie z języka: | |
| Tłumaczenie na język | |
| Tematyka: | |
| Objętość (ilość stron) | |

(b) autorskie prawa majątkowe do Tłumaczeń (dalej: "Prawa do Tłumaczeń") nie są obciążone na rzecz osób trzecich, nie są mi znane roszczenia osób trzecich dotyczące Praw do Tłumaczeń, a możliwość rozporządzania przeze mnie Prawami do Tłumaczeń nie jest ograniczona.

Niniejszym, zgodnie z realizacją tłumaczenia pisemnego na rzecz firmy PROXIMUSS z siedzibą w Warszawie (dalej: „PROXIMUSS”), przenoszę na firmę PROXIMUSS, bez ograniczeń terytorialnych, Prawa do Tłumaczeń - na wszystkich polach eksploatacji znanych w chwili składania niniejszego oświadczenia, w tym na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (dalej: „Ustawa”).

Firma PROXIMUSS może bez ograniczeń rozporządzać nabytymi Prawami do Tłumaczeń, w szczególności zbywać Prawa do Tłumaczeń na rzecz osób trzecich.

Z chwilą przyjęcia przez firmę PROXIMUSS Tłumaczeń oraz niniejszego oświadczenia, Prawa do Tłumaczeń przechodzą na firmę PROXIMUSS i następuje zawarcie umowy, o której mowa w art. 53 Ustawy. Wynagrodzenie za przeniesienie Praw do Tłumaczeń na wszystkich polach eksploatacji, zawarte jest w wynagrodzeniu za wykonanie tłumaczenia.

.....
(miejscowość i data)

.....
(podpis podwykonawcy)
